

Saltanat Orozbekova

(1955)

Saltanat Orozbekova, 1955 yılı Tüp ilçesinin Cıлуу-Bulak köyünde doğdu. Kırgızistan Devlet Üniversitesinin filoloji bölümünü bitirdi. Kırgız Ulusal

Televizyon ve Radyo Cemiyetinin "Kazına" sanatsal cemiyetinde editör olarak çalıştı. "Zakım (Serap)" şiir kitabını yayımladı.

Şiirler

AALAMGA BATPAY KALAYIN

Senin közüñ menen karaganga üyröndüm...
çöktüm sen çökkön dayraga,
senin düynöñ tilinde erkin süylödüm,
sen talpıngan asmanga
Kanatımdı kakkıladım küülödüm.
Cer tamırınday körünböy
aylandıñ asıl armanga,
işeniçtin köz çaşınday
tuu tuttum seni calganda...

Bu aalamga batpaçuday sagınıçtı
kusalıktı saga degen,
dilim menen cıluulaymın, üyrülöm,
azabıñ menen asılıñ
cogolboyt menin düynömön.
Seni oyloo maga gülaazık
oyloboy koysom din buzam.

Taalay bolso uşudur
tagdır bolso dağı uşul,
sen talpıngan asmanga
kök kirep ketip baratkan,
karkıra bolup kıykuulaym
karekke karek tepçip koy,
aalamga batpay kalayın.

MEN TALPINSAM SEN TALPINGAN TURASIN

Baştan sılap ayap turam özümdü
özüm emes, özüm calgız emesmin,
köödönümdö körünböğön sen barsıñ
köktöm sımal köktöör kündör barsıñbı!

Koldon alıp ceteledim özümdü
özüm bolgon seni colgo eerçittim,
men alıstan şaar kördüm agargan
zımırık kuştay zımırasak biz agan.

Bayırkının balbal taşı balıldıyt...
oşol şaardın paydubalın tüptösök,
al bir ukmuş meer koldon bütköndöy
Oo Ata curt, sen eköobüz bütkörsök.

ALEME SIĞMAYAYIM

Senin gözlerinle bakmasını öğrendim...
Battım senin battığın denize,
Senin dünyan olan dilinle rahatça konuştum,
Senin çabaladığın göğe
Kanadımdı çırptım çabaladım.
Yer kökü gibi görünmeden
Dönüştün asil arzuya,
Güvenin göz yaşı gibi
Bayrak gibi tuttum seni bu dünyada...

Bu aleme sığmayacak büyüklükteki özlemi
Hasreti sana adayan,
Tüm kalbimle benimserim, korurum
Izdırabın ile asaletin
Kaybolmaz benim dünyamdan.
Seni düşünmek bana güç verir
Düşünmeyi bırakırsam dinden çıkarım.

Talih varsa budur
kader de bu,
senin kanat çırptığın gökyüzüne
gök git gide kirlenmekte
turna gibi öterim
bakışlarıma nazar eyle
aleme sığmayayım.

BEN ÇIRPINIRSAM SEN DE ÇIRPINMAYA HAZIRSIN

Saçlarımdan okşayarak kendime acıyorum
kendim değil, kendim yalnız değilim,
göğsümdede görünmeyen bir sen varsın
bahar gibi yeşerecek günler var mısın!

Elimden tutup çektim kendimi
kendi bulunduğum yola çektim seni,
ben uzaklarda bir şehir gördüm ağaran
zımırık kuşu gibi kanat çırpsak biz ona.

Eski zamanların Balbal taşı gerilir...
İşte o şehrin temelini atsak,
o usta ellerden çıkmış gibi
Ah Ata yurt, seninle ikimiz tamamlasak.

San kılımdın balbal taşı koynuñda,
sayapkerdey san külüktör coluñda,
kök asabañ köktü tireyt dayıma
kel Ata curt, çarçoo bilbey çurkaydı.

Karay berip ak munarлуу şaarıma
kanat bütüp baratkansıyt özümö.
özüm degen özök sensiñ Ata curt
örttü keçem, sunuu keçem özüñdö.

Oşol şaardın ak munarлуу elesi
köz aldıma tartılğanı tartılğan,
közdü çaştap aldım kubat sürünön
men talpınsan,s en talpıngan turasıñ.

Baştan sılap ayap turam özümdü,
men bozorsom, sen bozorgon turasıñ.
cılañaylak, cöö-calañdap bolso da
sen eköübüz şaar bolup turabız.

Oo Ata curt,özüñ calgız emessiñ...

PERİŞTELER UÇUP CÜRDÜ KÖRÜNBOY

Kirpigimen tartıp öydö turguzgan,
perişteley uçup cürdü körünböy...
peşenesin körüp, tuydu kökürök
közüm uktap, kökürögüm uktabay.

Koyuu tüngö terezemdi keñ açıp,
çakırğanday balkim özü üyrünö...
perişteley uçup cürdü körünböy
kölököy kono kalıp iynime...

Cetkim kelip menin dağı alarga,
şıbırların ukkum kelgen uguzgan...
periştesin kaçırğan bu düynönün
şaytandarın şapalaktap uçrgan.

Cürögümö kanat bütüp men azır,
periştedey mına uçup keteerde...
çukurandı, koldorumdu boşotpoy
oygotkondoy periştesi balamdın.

Cürögümö başın koyup uktagan...
balam eken koyberbegen koluman,
kirpigimen tartıp öydö turguzgan
perişteley uçup cürdü körünböy...

*Sayırsız yüzyılların Balbal taşı kucağında,
seyisin çeşitli yürükleri yolunda,
gök bayrağın göge yükselir daima
gel ata yurt, yorulmak bilmeden koşalım.*

*Baka baka ak minareli şehrimde
kanat çıkıyormuş gibi bedenimde.
canım gibi cansın sen Ata yurt
ateşten geçerim, sudan geçerim seninle.*

*O şehrin ak minareli hayâli
gözümün önünden hiç gitmez,
gözlerim yaşardı heybetinden
ben çırpınsam sen de çırpınmaya hazırsın.*

*Saçlarımın okşayarak kendime acıyorum,
ben sararsam, sen de sararmaya hazırsın.
yalınayak, yayan gitsek bile
seninle ikimiz koskoca bir şehir oluruz.*

Ah Ata yurt, sen yalnız değilsin...

MELEKLER UÇUYORDU GÖRÜNMEYEN

*Kirpiğimden çekip ayağa kaldıran,
melekler uçuyordu görünmeden...
alnını görüp, kalbim hissetti
gözüm uykuda, kalbim uyumayıp.*

*Karanlık geceye sonuna dek açıp penceremi,
çağırılmış gibidir belki kendi sürüsüne...
melekler uçuyordu görünmeden
gölgesi konarak omuzlarıma...*

*Ulaşmak isteyip ben de onlara,
duyulabilen fısıltılarını duymak istedim...
meleklerini kaçırın bu dünyanın
şeytanlarını el çırpma ile uçuran.*

*Yüreğimde kanat çıkıp ben şimdi,
melek gibi tam uçup giderken...
inleyerek, ellerimi boş bırakmayıp
uyandırmış gibi meleği çocuğumun.*

*Yüreğime başını koyup uyuyan...
çocuğum imiş bırakmayan ellerimi,
kirpiğimden çekip ayağa kaldıran
melekler uçuyordu görünmeden...*

CARATKANDAN SURADIM

Caratkandan car berçi dep suradım
Colton bardı, bardan baarın kuradım.
Küz kübügön çoktoy kızıl almaday
Top dey tüşüp men da şaktan kuladım.

Caratkandan bala ber dep suradım
Denem balkıp zor baktıdan duuladım.
Cüzüm carık kete alamin ömürdön
Men adamdık parızımı uladım.

Caratkandan ır berçi dep suradım
Balıkşıda ır deñizde turamın.
İlingen ır ayttı altın balıkça
Büt ömürüm akındıktan turarın.

Cıldız bolup köñülgö kup tolbosmun
Uçup tüşkön calbırakça bolbosmun.
Eger bolso bul ömürgö kayırluu
Cakşı ırlardı bal aarıça şimirip
Men akındın kalemine konmokmun.

Caratkandan men uşunu suradım.

BİR GANA SÜRÖTÜN BAR

Cımcırtık cılıp kirip cürögümö
deñizdey düynöm azır melmiledi,
Köz albay karap turup özümdü men
estegi sürötüñdü kaytarıp bergim keldi.

Estegi esten çıkpas keç küügümgö...
telmirip karay berip karek taldı.
Oo kaçta tıtayın dep titalnadım...
cımcırtık cımcırtı emes ırın cazdı.

Düynömö kirgen boydon çıkpay koygon
uyañı buzgum kelgen taş ırgıtıp...
Taş emes, caş ırgıgan közdörümön
tañ kalıp taanış közdör tiktep kalgan.

Al düynö kaytpayt maga karkıraday
cımcırttın cımcırtına kaldım könüp...
Bir gana sürötüñ bar, esti kuday,
esti kuday koyso eken ıraa körüp.

Cımcırtık cılıp kirip cürögümö
deñizdey meltiregen düynöm akın...
Sel bolup seni közdöy akkan sayın,
suurulup sürötüñön kutkar dayım...

Bir gana sürötüñ bar, esti kuday,
esti kuday koyso eken ıraa körüp.

YARADAN'DAN İSTERİM

*Yaradan'dan yâr ver diye istedim
Yoktan varı, vardan her şeyi yaptım.
Son baharın köz kızılı elması gibi
Düşerek ben de daldan yere düştüm.*

*Yaradan'dan çocuk ver diye istedim
Bedenim titredi büyük mutlulukla uçtum.
Yüzüm açık gidebilirim hayatımdan
Ben insanlık farzını yerine getirdim.*

*Yaradan'dan şiir istedim
Balıkçı gibi şiir denizinde duruyorum.
Yakalanan şiir dedi küçük altın balık
Bütün ömrüm şairlikten oluştuğunu.*

*Yıldız olup gönle dolamam
Uçarak düşen yaprak kadar olamam.
Eğer mümkünse bu hayata geri dönmek
İyi şiirleri bal arısı gibi içerek
Ben şairin kalemine konacağım.*

Yaradan'dan ben işte bunu istedim.

SADECE BİR RESMİN VAR

*Sessizlik yavaşça girip yüreğime
deniz gibi dünyam şimdi çağladı,
Gözümü ayırmadan bakarak kendime ben
hayâlimdeki resmini geri vermek istedim.*

*Akılmadaki akıldan çıkmaz akşama dek...
dalarak bakmaktan gözlerim yoruldu.
Kaç kere yırtmak isteyip yırtamadım...
sessizlik sessiz olmayan şiirini yazdı.*

*Dünyama girdikten sonra bir daha çıkmayan
yuvanı bozmak istedim taş fırlatıp...
Taş değil yaş fışkırdı gözlerimden
tanıdık gözler baka kaldı şaşkınlık içinde.*

*O dünya dönmez bana turna gibi
sessizliğin sessizliğine alıştım...
Sadece bir tek resmin var, aklımı Allah,
aklımı Allah lâyık görüp bağışlasa keşke.*

*Sessizlik yavaşça girip yüreğime
deniz gibi coşan dünyam akıntı...
Sel olup sana doğru her aktığında,
Resminden sıyrılıp çıkıp kurtar daima...*

*Sadece bir tek resmin var, aklımı Allah,
aklımı Allah lâyık görüp bağışlasa keşke.*